LOI SUR LES PECHES

Ordonnance de modification de la région du Québec,
2021-Q-039

Le directeur général régional, de la Région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 9 juin 2021 et concernant la période de fermeture et la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond à la ligne à main ou à la canne et au moulinet dans la division 4S.

Québec (Québec), le 9 juin 2021.

Sylvain Vézina
Directeur général régional, par intérim
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
ET LA LIMITE DE CAPTURE
POUR LA PECHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND
À LA LIGNE À MAIN OU À LA CANNE ET AU MOULINET
DANS LA DIVISION 4S.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2021-Q-039.*

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2021-Q-010* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture de la pêche récréative de poison de fond dans la division 4S telle que déterminée à l'article 91(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne II de l'article 1 de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

4. La limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée aux alinéas 91(3)a) et b) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne III de l'article 1 de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

Entrée en vigueur

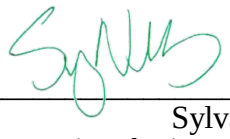
5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order,
2021-Q-039

The Regional Director-General, Quebec Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the Fisheries Act and subsection 6(1) of the Fishery (General) Regulations, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time and the bag limit for fishing groundfish by hand-line or by angling for recreational purpose in Division 4S effective June 9, 2021.

Quebec (Quebec), June 9, 2021.



Sylvain Vézina
Acting Regional Director General
Quebec Region

VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME AND THE BAG LIMIT
FOR FISHING GROUNDFISH BY HAND-LINE OR BY ANGLING
FOR RECREATIONAL PURPOSE
IN DIVISION 4S.

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2021-Q-039.*

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2021-Q-010* is hereby repealed.

3. The close time for recreational fishing for groundfish in Division 4S, as fixed by section 91(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*, is hereby varied to that set out in Column II of item 1 of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.

4. The bag limit for recreational fishing for groundfish in Division 4S as fixed by paragraphs 91(3)(a) and (b) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985,* is hereby varied to that set out in Column III of item 1 of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.

Coming Into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

ANNEXE I

PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
1.	Les eaux en deçà de 50 mètres de la division 4S adjacentes au littoral entre Pointe-des-Monts et Natashquan.	Du 31 mars 2021 au 13 avril 2021 et à compter du 19 septembre 2021.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, aiglefin, goberge, merluche blanche, raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.
2.	Les eaux de la division 4S entre Pointe-des-Monts et Natashquan.	À compter du 9 juin 2021 au 23 juin 2021 et à compter du 2 août 2021. Du coucher au lever du soleil.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant une combinaison d'au plus cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.

ANNEXE I (*suite et fin*)

PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
3.	Les eaux de la division 4S entre Natashquan et Blanc-Sablon.	À compter du 9 juin 2021 jusqu'au 02 juillet 2021 Et; À compter du 6 juillet 2021 au 9 juillet 2021 Et; À compter du 13 juillet 2021 au 16 juillet 2021 Et; À compter du 20 juillet 2021 au 23 juillet 2021 Et; À compter du 27 juillet 2021 au 30 juillet 2021 ET; À compter du 3 août 2021 au 6 août 2021 ET; À compter du 10 août 2021 au 13 août 2021 Et; À compter du 17 août 2021 au 20 août 2021 Et; À compter du 24 août 2021 au 27 août 2021 ET; À compter du 31 août 2021 au 3 septembre 2021 Et; À compter du 7 septembre 2021 au 24 septembre 2021 Et; À compter du 4 octobre 2021. Du coucher au lever du soleil.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.

SCHEDULE I

CLOSE TIME AND QUOTA
FOR THE RECREATIONAL FISHING OF GROUNDFISH

Item	Column I Fishing Area	Column II Close time	Column III Quota
1.	The waters within 50 meters of the coastline of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.	From March 31, 2021 until April 14, 2021 and beginning on September 19, 2021	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, haddock, pollock, white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
2.	The waters of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.	From June 9, 2021 until June 23 2021 and beginning on August 2, 2021. From sunset to sunrise.	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, atlantic wolffish and spotted wolffish.

SCHEDULE I - Concluded

CLOSE TIME AND QUOTA
FOR THE RECREATIONAL FISHING Of GROUNDFISH

Item	Column I Fishing Area	Column II Close time	Column III Quota
3.	The waters of Division 4S between Natashquan and Blanc-Sablon.	Beginning on June 9, 2021 until July 2, 2021 And Beginning on July 6, 2021 until July 9, 2021 And; Beginning on July 13, 2021 until July 16, 2021 And; Beginning on July 20, 2021 until July 23 2021 And; Beginning on July 27, 2021 until July 30, 2021 And; Beginning on August 3, 2021 until August 6, 2021 And; Beginning on August 10, 2021 until August 13, 2021 And; Beginning on August 17, 2021 until August 20, 2021 And; Beginning on August 24, 2021 until August 27, 2021 And; Beginning on August 31, 2021 until September 3, 2021 And; Beginning on September 7, 2021 until September 24, 2021 And; Beginning on October 4, 2021. From sunset to sunrise.	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, atlantic wolffish and spotted wolffish.